

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LÀO CAI

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 06/2025/HS-PT
Ngày 04 - 4 - 2025

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÀO CAI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trương Quyết Thắng

Các Thẩm phán: Ông Vũ Minh Quán và Bà Trần Thị Khánh Vân

- Thư ký phiên tòa: Bà Đoàn Khánh Nguyệt - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Lan Dung - Kiểm sát viên.

Ngày 04/4/2025, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 06/2025/TLPT-HS ngày 11/02/2024 đối với bị cáo Triệu Tồn Lứu, do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 87/2024/HS-ST ngày 30/12/2024 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Lào Cai.

Họ tên bị cáo: **Triệu Tồn L** (tên gọi khác: Không). Sinh ngày 07/01/1984 tại huyện V, tỉnh Lào Cai. Nơi thường trú: Thôn K, xã N, huyện V, tỉnh Lào Cai. Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ văn hóa: 01/12; Dân tộc: Dao; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Triệu Phúc T và con bà Triệu Thị K (đều đã chết). Bị cáo có vợ là Triệu Thị C và có 02 con đẻ, con lớn nhất sinh năm 2008, con nhỏ nhất sinh năm 2011 và có 01 con nuôi sinh năm 2017. Tiền án: Không; Tiền sự: Không. Nhân thân: Tốt.

Bị cáo hiện đang bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 15/10/2024 đến nay tại xã Nậm T, huyện V, tỉnh Lào Cai. Có mặt.

*** Người bị hại:** Anh Vàng A C, sinh năm 1998.

Địa chỉ: Thôn K, xã N, huyện V, tỉnh Lào Cai. Vắng mặt có lý do.

*** Người bào chữa cho bị cáo:** Bà Lương Thị C - sinh năm 1991. Trợ giúp viên pháp lý - Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lào Cai. Có mặt.

*** Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của người bị hại:** Bà Phạm Thị Hoa H - sinh năm 1992. Trợ giúp viên pháp lý - Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lào Cai. Có mặt.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: Ông Cháng A L, sinh năm 1976; Địa chỉ: Thôn K, xã N, huyện V, tỉnh Lào Cai. Vắng mặt.

Người làm chứng: Anh Triệu Tồn L, sinh năm 1997; anh Triệu Sào T, sinh năm 1983. Đều trú tại thôn K, xã N, huyện V, tỉnh Lào Cai. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 10 giờ 30 phút ngày 04/ 9/ 2024, Triệu Tồn L điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Honda Blade biển kiểm soát 24B1 – 191.28 đi trên đường liên thôn theo hướng từ xã C, huyện V, tỉnh Yên Bái về hướng thôn K, xã N. Khi đến đoạn đường phía trước là ngã 3, đường đang xuống dốc, Lứu điều khiển xe với tốc độ khoảng 20 - 30km/giờ rẽ phải để đi vào đường hướng về thôn K. Cùng lúc này anh V điều khiển xe mô tô Win nhãn hiệu Detech biển kiểm soát 24V1 – 272.11 của bố vợ là Cháng A L đi từ dưới dốc lên. Do bị khuất tầm nhìn, đang xuống dốc và không làm chủ được tốc độ, Triệu Tồn L điều khiển xe vào cua lấn sang phần đường bên trái theo chiều đi của mình thì phát hiện xe mô tô của anh C đang đi lên. L đánh lái xe mô tô về phía bên phải để tránh nhưng do khoảng cách quá gần nên phần cánh yếm bên trái phía trong xe mô tô của L đã va chạm với bàn đạp chân phía bên trái xe mô tô của anh Vàng A C điều khiển. Sau khi va chạm, xe mô tô của L điều khiển loạng choạng và đổ ở phần đường bên phải theo chiều đi. Còn xe mô tô của anh C điều khiển bị lùi lại phía sau một đoạn rồi đổ ra đường. Hậu quả Triệu Tồn L, Vàng A Chú bị thương phải đi điều trị tại bệnh viện.

- Kết luận giám định tổn thương cơ thể trên người sống số 194 ngày 30 tháng 9 năm 2024 của Trung tâm pháp y tỉnh Lào Cai kết luận: Tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của anh Vàng A C tại thời điểm giám định là 63% .

- Kết luận giám định tổn thương cơ thể trên người sống số 195 ngày 01 tháng 10 năm 2024 của Trung tâm pháp y tỉnh Lào Cai kết luận: tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của Triệu Tồn L tại thời điểm giám định là 09%.

Kết quả tra cứu tại Sở Giao thông vận tải tỉnh Lào Cai xác định Triệu Tồn L chưa được cấp giấy phép lái xe. Kết quả kiểm tra nồng độ cồn trong hơi thở đối với Triệu Tồn L là 0,00 mg/L, kết quả xét nghiệm ma túy: Âm tính.

Đối với Vàng A C, kết quả xét nghiệm có chất ma túy trong cơ thể, không có giấy chứng nhận bảo hiểm trách nhiệm dân sự, không đội mũ bảo hiểm khi tham gia giao thông.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 23 ngày 24/10/2024 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện V kết luận: Tổng thiệt hại của 02 xe mô tô trên là 420.000 đồng.

Bản án hình sự sơ thẩm số 87/2024/HS-ST ngày 30/12/2024 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Lào Cai đã quyết định:

Căn cứ vào điểm a khoản 2 Điều 260; điểm b, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự.

Tuyên bố bị cáo Triệu Tồn L, phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”. Xử phạt bị cáo Triệu Tồn L 03 (ba) năm 02 (hai) tháng tù. Thời hạn chấp hành án phạt tù tính từ ngày bị cáo đi chấp hành án.

Ngoài ra, bản án còn quyết định về án phí, quyền kháng cáo theo quy định.

Ngày 06/01/2025, bị cáo Triệu Tồn L kháng cáo xin được hưởng án treo; Đến ngày 25/3/2025 bị cáo bổ sung kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội và giữ nguyên nội dung kháng cáo, xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai phát biểu quan điểm giải quyết vụ án và đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự:

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Triệu Tồn L, sửa Bản án sơ thẩm số 87/2024/HS-ST ngày 30/12/2024 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Lào Cai về hình phạt đối với bị cáo như sau:

Căn cứ vào điểm a khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Triệu Tồn L 03 năm tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 05 năm tính từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Người bào chữa cho bị cáo Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo, bị hại cũng có một phần lỗi khi tham gia giao thông không đội mũ bảo hiểm và sử dụng chất ma túy, bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, cung cấp được thêm tài liệu chứng cứ mới nên đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng án treo theo quy định, thể hiện sự khoan hồng của Đảng và Nhà nước đối với người phạm tội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận định như sau:

[1] Về các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên, Thẩm phán, Thư ký trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử vụ án tại cấp sơ thẩm đều thực hiện đúng theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo không có ý kiến khiếu nại. Do đó, Hội đồng xét xử xác định các hành vi, quyết định tố tụng của những người tiến hành tố tụng, cơ quan tiến hành tố tụng đều hợp pháp.

[2] Về tội danh

Lời khai nhận tội của bị cáo Triệu Tồn L tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với lời khai của bị cáo tại phiên tòa sơ thẩm, lời khai của bị hại, người làm chứng, phù hợp với kết luận giám định, định giá tài sản và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ của vụ án nên có đủ cơ sở xác định: Vào khoảng 10 giờ 30

phút ngày 04/9/2024, bị cáo Triệu Tồn L điều khiển xe mô tô BKS 24B1 – 191.28 đi trên đường liên thôn với tốc độ khoảng 20 - 30km/giờ. Khi đang xuống dốc và vào cua phải, do bị khuất tầm nhìn, không làm chủ được tốc độ, bị cáo điều khiển xe lấn sang phần đường bên trái theo chiều đi của mình thì phát hiện xe mô tô của anh C đang đi ngược chiều lên. Bị cáo đánh lái cho xe về phía bên phải để tránh nhưng do khoảng cách quá gần nên đã va chạm với xe mô tô của Vàng A C. Hậu quả, anh C bị tổn thương sức khỏe là 63%; thiệt hại tài sản cho 02 xe mô tô là 420.000 đồng .

Xét thấy, bị cáo Triệu Tồn L điều khiển xe mô tô không có giấy phép lái xe, điều khiển xe lấn sang phần đường bên trái không đúng phần đường quy định khi tham gia giao thông đã vi phạm quy định tại khoản 9, Điều 8; khoản 1, Điều 9; khoản 1, Điều 17 Luật giao thông đường bộ, hậu quả gây tổn hại cho bị hại 63% sức khỏe. Với hành vi nêu trên, Bản án sơ thẩm số 87/2024/HS-ST ngày 30/12/2024 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Lào Cai xử phạt bị cáo Triệu Tồn L về tội *“Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”* với tình tiết định khung *“Không có giấy phép lái xe theo quy định”* theo điểm a khoản 2 Điều 260 của Bộ luật hình sự là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của bị cáo về việc xin giảm hình phạt tù và xin được hưởng án treo.

Bị cáo Triệu Tồn L là người có năng lực trách nhiệm hình sự. Nhưng do thiếu ý thức chấp hành pháp luật, bị cáo đã điều khiển xe mô tô khi không có giấy phép lái xe và đi sai phần đường quy định, dẫn đến va chạm với xe mô tô, làm tổn hại 63% sức khỏe cho người khác và làm hư hỏng các phương tiện giao thông. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, phạm tội thuộc trường hợp rất nghiêm trọng, đã xâm phạm đến trật tự an toàn giao thông đường bộ và quyền bất khả xâm phạm về sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ. Bản án sơ thẩm đã căn cứ tính chất, mức độ hành vi phạm tội, xét xử bị cáo về tội *“Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”* là đúng quy định.

Xét về nội dung kháng cáo của bị cáo: Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy rằng: Mặc dù nguyên nhân xảy ra tai nạn là do lỗi của bị cáo. Nhưng xét thấy, bị cáo là người dân tộc thiểu số, nhận thức pháp luật còn hạn chế (văn hóa 01/12); có nhân thân tốt, nhiều tình tiết giảm nhẹ, có nơi cư trú rõ ràng; hoàn cảnh gia đình là hộ nghèo; bị cáo là lao động chính trong gia đình, đang nuôi 03 con nhỏ. Sau khi xảy ra tai nạn đã tích cực cùng mọi người đưa người bị hại đi cấp cứu, bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả, thật thà khai báo, ăn năn, hối cải...việc bị hại bị tổn thương sức khỏe cũng có một phần lỗi (*không đội mũ bảo hiểm; trong cơ thể có ma túy...*).

Quá trình xét xử phúc thẩm bị cáo cung cấp chứng cứ mới là xác nhận của UBND xã N, huyện V về việc đề nghị Tòa án xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo; và đơn của bị hại Vàng A C một lần nữa xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Xét thấy, bị cáo Triệu Tồn L là người có nhân thân tốt; có nơi cư trú rõ ràng, là lao động chính trong gia đình, việc bị cáo phải đi chấp hành hình phạt tù thời gian dài sẽ ảnh hưởng nghiêm trọng đến cuộc sống gia đình và tương lai của các

con bị cáo. Bản thân bị cáo trong quá trình sinh sống tại địa phương, luôn chấp hành tốt chính sách pháp luật của Nhà nước. Sau khi gây ra tai nạn, đã tích cực cứu giúp, động viên, thăm hỏi, bồi thường cho bị hại. Người bị hại cũng có một phần lỗi và đã nhiều lần đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên tòa phúc thẩm đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai và người bào chữa cho bị cáo cũng đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo, thể hiện sự khoan hồng của Đảng và Nhà nước.

Căn cứ quy định tại Nghị quyết 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15/4/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, bị cáo Triệu Tồn L đủ điều kiện để được giảm hình phạt tù và cho hưởng án treo. Vì vậy, Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giảm nhẹ một phần hình phạt là phù hợp với tính chất, mức độ nguy hiểm hành vi phạm tội của bị cáo, phù hợp với các đặc điểm nhân thân của bị cáo và thể hiện tính khoan hồng, nhân đạo của pháp luật. Không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội, mà chỉ cần giao bị cáo cho chính quyền địa phương giám sát, giáo dục cũng đủ tác dụng răn đe, cải tạo đối với bị cáo.

[4] Về án phí hình sự phúc thẩm: Kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các Quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự:

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Triệu Tồn L, sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 87/2024/HSST ngày 30/12/2024 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Lào Cai về phần hình phạt đối với bị cáo Triệu Tồn L như sau:

Tuyên bố bị cáo Triệu Tồn L phạm tội: “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”.

Căn cứ điểm a khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Triệu Tồn L 03 (ba) năm tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 05 (năm) năm tính từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Triệu Tồn L cho Ủy ban nhân dân xã N, huyện V, tỉnh Lào Cai, giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật thi hành án Hình sự;

Trong thời gian thử thách nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể

quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật hình sự.

2. Về án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo Triệu Tồn L không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

4. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành án theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Lào Cai;
- Sở Tư pháp;
- Phòng hồ sơ CA tỉnh Lào Cai;
- CQTHAHS CA H.V;
- CQĐT CA H.V;
- TAND H.V;
- VKSND H.V;
- Chi cục THADS H.V;
- Bị cáo;
- Người bào chữa;
- UBND xã N;
- Lưu hồ sơ – AV.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trương Quyết Thắng